



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

3. October 2001

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDierter AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 28. September 2001

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 28. September 2001 entsprach der Rückgang um 90 Mio. EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) ohne die Auswirkungen der vierteljährlichen Neubewertung einer Veräußerung von 9 Tonnen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems. Diese Veräußerung erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999. Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich um 13,7 Mrd. EUR auf 258,7 Mrd. EUR vor allem aufgrund der Auswirkungen der vierteljährlichen Neubewertung der Aktiva und Passiva. Der Rückgang betrug dem Volumen nach 0,5 Mrd. EUR und spiegelte Kunden- und Portfoliotransaktionen von einigen nationalen Zentralbanken des Eurosystems wider.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,4 Mrd. EUR auf 28,7 Mrd. EUR. Hierin zeigten sich hauptsächlich die Auswirkungen der vierteljährlichen Neubewertung. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) ging um 1,3 Mrd. EUR auf 327,9 Mrd. EUR zurück. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) erhöhten sich um 10,1 Mrd. EUR auf 50,5 Mrd. EUR.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) erhöhten sich um 24,2 Mrd. EUR auf 209,6 Mrd. EUR. Am Mittwoch, dem 26. September 2001, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 61 Mrd. EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 81 Mrd. EUR wurde abgewickelt. Am Donnerstag, dem 27. September 2001, wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 20 Mrd. EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 20 Mrd. EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) belief sich auf 1,4 Mrd. EUR (gegenüber 0,5 Mrd. EUR in der Vorwoche), während die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) praktisch null betrug (gegenüber 3,4 Mrd. EUR in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 16,2 Mrd. EUR auf 131,7 Mrd. EUR.

IV. Vierteljährliche Neubewertung der Aktiva und Passiva des Eurosystems

Gemäß den harmonisierten Rechnungslegungsgrundsätzen für das Eurosystem werden Gold, Devisen, Wertpapierbestände und Finanzinstrumente des Eurosystems zu jedem Quartalsende zu Marktkursen und -preisen bewertet. Die Nettoauswirkung der Neubewertung auf die einzelnen Ausweispositionen zum 28. September 2001 wird in der zusätzlichen Rubrik „**Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Neubewertung**“ ausgewiesen. Der Goldpreis und die wichtigsten für die Neubewertung der einzelnen Positionen verwendeten Wechselkurse waren folgende:

USD 0,9131 je EUR

JPY 109,02 je EUR

Gold: EUR 318,530 je Unze Feingold

Sonderziehungsrechte: EUR 1,4087 je SZR

Europäische Zentralbank

Presseabteilung

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 28. September 2001

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 28. September 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von			Passiva	Stand zum 28. September 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von		
		Transaktionen	Neubewertung				Transaktionen	Neubewertung	
1 Gold und Goldforderungen	128.236	-90	97		1 Banknotenumlauf	327.899	-1.330	0	
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets					2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet				
2.1 Forderungen an den IWF	32.356	1.873	-1.271		2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	131.705	16.204	0	
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	229.926	2.052	-13.103		2.2 Einlagefazilität	39	-3.366	0	
	262.282	3.925	-14.374		2.3 Termineinlagen	0	0	0	
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	22.121	1.194	-1.174		2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0	
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets					2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	1	-15	0	
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.171	-121	28			131.745	12.823	0	
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0		3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	4.802	-132	0	
	5.171	-121	28		4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	3.784	0	0	
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet					5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet				
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	151.999	19.999	0		5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	50.519	10.131	0	
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	60.002	1	0		5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.357	-113	0	
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0			55.876	10.018	0	
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0		6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.507	-532	-1	
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	1.373	854	0		7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	2.485	-1.166	-290	
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	36	14	0		8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets				
	213.410	20.868	0		8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	16.349	6.743	-1.683	
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	446	59	0		8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0	
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	28.715	30	382			16.349	6.743	-1.683	
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	70.163	3	0		9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.889	0	-294	
9 Sonstige Aktiva	86.819	495	-63		10 Sonstige Passiva	73.585	-61	3.523	
					11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	124.991	0	-16.349	
					12 Kapital und Rücklagen	60.452	0	-10	
Aktiva insgesamt	817.364	26.363	-15.104		Passiva insgesamt	817.364	26.363	-15.104	

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.